



4/9/17
Итого 7х=79%
30

「信頼と相互関心の
基盤の上に」

'А ВЕТА НА ОСНОВЕ ДОВЕРИЯ И ВЗАИМНОГО ИНТЕРЕСА

Текущий год знаменателен 25-летней годовщиной установления дипломатических отношений между Японией и странами Центральной Азии. В течение этих лет Япония всегда оказывала поддержку странам, которые прилагали усилия к созданию нового государства.

После обретения независимости условия в странах, начавших своё развитие как новое государство, и необходимая им помощь различались, но существовала одна философия, которой придерживалась Япония на протяжении многих лет для поддержки развития таких стран. Самое главное для создания нового государства – «создание человеческих ресурсов». Это убеждение исходит из нашего опыта: после Второй мировой войны полностью разрушенная Япония, не имея особых природных ресурсов, добилась большого успеха, и все это благодаря тому, что вложила все силы в образование и создание «человеческих ресурсов». Хиросима, мой родной город, после атомной трагедии, был в состоянии разрухи и благодаря усилиям людей он переродился в красивый зелёный город, олицетворяющий культуру международных отношений, стал важным местом для осознания ценности мира.

Стремясь стать страной, которая может внести свой вклад в создание человеческих ресурсов для поддержки в построении нового государства, при создании инфраструктуры, такой, как дороги и электростанции в странах Центральной Азии, Япония не ограничивается их строительством, а принимала стажёров и отправляла специалистов, создала

Я уверен, что такая позиция Японии является основой сегодняшних дружественных отношений, знаком доверия. В настоящее время сфера и возможности взаимотношений со стремительно развивающимися странами Центральной Азии расширяются: наряду с экономической поддержкой, политическим диалогом и региональным партнёрством мы сотрудничаем в таких сферах, как взаимодействие на международной арене, бизнес, культурные обмены. Это символизируют первые визиты в 5 стран Центральной Азии Премьер-министра Абэ в качестве Премьер-министра Японии в октябре 2015 года. В этих визитах участвовали также 50 экономических организаций, были проведены бизнес-форумы. Также решено было направить культурные миссии в каждую страну для рассмотрения обменных проектов в целях дальнейшего углубления отношений Японии со странами Центральной Азии на национальном уровне. Данный исторический тур визитов поднял двусторонние отношения на ещё более высокий уровень.

В отношениях с Казахстаном визит Президента Назарбаева в Японию, который состоялся в ноябре прошлого года, стал важным визитом, основательно укрепившим двусторонние связи. Во



укреплению связей в области транспорта и логистики, а также усилению экономической основы, поддерживающей развитие демократии.

В отношениях с Таджикистаном на основе договорённости, заключённой во время визита Премьер-министра Абэ в 2015 году, две недели назад состоялось первое заседание Японско-таджикской межправительственной комиссии по экономическому, техническому и научному сотрудничеству, что способствовало переходу на новый этап двусторонних отношений. На основе данной комиссии и в ходе её дискуссии мы хотели бы развивать экономические отношения с Туркменистаном.

Туркменистан является страной-председателем диалога «Центральная Азия + Япония» с 2014 года, мы высоко ценим и выражаем свою признательность за то, что благодаря усилиям Туркменистана будет реализовано нынешнее заседание министров иностранных дел. В отношениях с Туркменистаном, страной, богатой природными ресурсами, существует

ных поручений
ого выполнения
задач, особенно
ися масштабной

У Азиатским
ых помещениях
кусствам.

иции Б.Мухам-
) очередь, от-
дпринимаемых
ых шагах по
развитию на-
конодательной
ного продвиже-
товым высоким
льно-экономи-
ия.

условную важ-
гвляемой ми-
работы, глава
ручил усилить
о дальнейшему
нию действующе-
ельства, разра-
ответствующих
змени законов,
ут напрямую
успешному за-
епенных задач
го развития на
ды.

вместное засе-
а Министров и
ого совета без-
котором были
ены некоторые
и государствен-
приняты соот-
шения, Прези-
стана, пожелал
кам крепкого
ьших успехов
я дальнейшего
чества, а турк-
ду – счастья и

Ухамедову

рывают огромные для выводов оневодства на новый уровень — развитие олимпийского спорта, развитие туризма, развитие культуры, популярности, красоты, культуры, воспитания и культуры коневодов и культуры международного сотрудничества в сфере

Уважаемый Президент!

Раз нашу искренности за нашу организацию Международной ярмарки и международной научной Туркменский все искусство адресованные приветствия! Радости, счастья, любви и новых свершений в благородном по развитию коневодства, и популярности чудесных

Уважением

Международной ярмарки Международной конференции лидеров и мирового коневодства», 1 мая Празднику конского скакуна.

ГОВ

в районах столично оживлённых улиц. Сегодня «Абаданçулык» — это на современных, красивых магистральной системой красными архитектурными композициями и автотрасс. Идея дорожную и автомобильную также украшает монумент.

ры, такой, как дороги и электростанции в странах Центральной Азии, Япония не ограничивается их строительством, а принимала стажёров и отправляла специалистов, создала учебно-тренировочные центры для подготовки местных специалистов. В течение этих 25 лет Япония приняла из стран Центральной Азии 9668 стажёров сфер экономики и командировала 2587 специалистов. Студенты из стран Центральной Азии, которые получили степень магистра в японских университетах при поддержке Японии, сейчас занимают высокие должностные посты в правительстве и деловых кругах, включая министров и вице-министров, играют важную роль в построении государства.

Вместе с важностью развития человеческих ресурсов Япония всё время призывала к региональному сотрудничеству. В 2004 году Япония стала инициатором создания диалога «Центральная Азия + Япония». Если 5 стран Центральной Азии объединят усилия в решении общих региональных проблем, то это послужит укреплению и стабилизации региона, а также поможет самостоятельному развитию каждой страны, поднимая их роль в международном сообществе. Поэтому Япония призывает усилия, чтобы стимулировать региональное сотрудничество.

1 мая состоится уже 6-е Сопсовещание в формате «Центральная Азия + Япония» на уровне министров иностранных дел. По мере продолжения диалога, появилась возможность для форсирования практического сотрудничества. На данном Сопсовещании на уровне министров иностранных дел я хотел бы уделить особое внимание развитию сферы транспорта и логистики, которые являются сферой регионального сотрудничества, непосредственно связанной со стабильностью и процветанием каждой страны. Также хотелось бы углубить практическое сотрудничество, взаимодействуя со странами региона.

станом визит Президента Назарбаева в Японию, который состоялся в ноябре прошлого года, стал важным визитом, основательно укрепившим двусторонние связи. Во время визита состоялось выступление Президента в Парламенте Японии в качестве первого суверена стран Центральной Азии, а также были проведены 6-е заседание совместной комиссии правительственного и частного секторов Казахстана и Японии по экономическому сотрудничеству, визит в Хиросиму и другие важные мероприятия. Я убеждён в том, что две страны, которые имеют печальный опыт применения ядерного оружия и сотрудничающие в качестве непостоянных членов Совета Безопасности ООН и сопредседателей конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, тесно взаимодействуют на международной арене в вопросах разоружения и нераспространения ядерного оружия. Я надеюсь на дальнейшее углубление отношений Японии и Казахстана, в том числе и экономических во время международной выставки «ЭКСПО-2017», которая откроется в июне в Астане.

В отношениях с Кыргызстаном Япония продолжает поддерживать усилия страны, одной из главных целей которой является развитие демократии. Для проведения честных выборов Япония оказывает поддержку в автоматизации процесса идентификации избирателя и создании системы единого государственного реестра. Я очень рад, что благодаря этому демократизация Кыргызстана продвинулась вперёд. Во время визита министра иностранных дел Абдылдаева в марте, Япония, обладающая опытом по предотвращению стихийных бедствий, приняла решение осуществить меры по защите от снежных лавин на магистрали Бишкек — Ош в Кыргызстане. Я уверен, что поддержка Японии такого рода будет содействовать

менистана будет реализовано нынешнее заседание министров иностранных дел. В отношениях с Туркменистаном, страной, богатой природными ресурсами, существует много важных экономических проектов, к тому же оказывается помощь в развитии профессиональных кадров, на основе системы японской формы обучения техническим наукам. Япония и в дальнейшем хотела бы сотрудничать до полной реализации важных проектов.

Узбекистан является местом, которое японцы хотят посетить хотя бы раз. Страну с богатой культурой, начиная с города Самарканд, внесённого в Список всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. В этом году были запущены 10 чартерных рейсов, соединяющих разные регионы Японии с Узбекистаном, что свидетельствует о высокой популярности Узбекистана среди японцев. Отношения Японии и Узбекистана продвигаются в политике, экономике, культуре и других различных областях, и я надеюсь на их дальнейшее развитие с администрацией нового Президента Мирзиёева.

Отношениям между странами всего 25 лет, но между нами существуют исторические и культурные связи, которые продолжают существовать с давних пор. Для многих японцев Центральная Азия ассоциируется с Великим Шёлковым путём. Буддизм, являющийся фундаментом японской культуры, цивилизация и культура с Запада, обогатившие японскую культуру, также передались через Великий Шёлковый путь. Народы Японии и стран Центральной Азии испытывают взаимное уважение и обоюдный интерес. На основе этого я хотел бы приложить усилия, чтобы взаимодействие с каждой страной, особенно обмен людскими ресурсами, стал более активным, и мы и дальше могли бы идти вместе рука об руку.

Фумио КИСИДА,
министр иностранных дел
Японии.

